

Ref : ADM/LMN/2024/83 : المرجع  
Date: 28/08/2024 : التاريخ

## LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

## النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Abu Dhabi Waterways

الموقع : الممرات المائية في إمارة أبوظبي

Subject : Adherence to Maritime Safety Instructions

الموضوع : الالتزام بتعليمات السلامة البحرية

To enhance the safety of our waterways users, Abu Dhabi Maritime urges all waterways users, including boat owners, mariners, maritime operators, and jet ski users to strictly adhere to the maritime safety instructions in place. These instructions and regulations are designed to protect lives, property, and the marine environment.

وسعيلاً إلى تعزيز وضمان سلامة مستخدمي الممرات المائية في إمارة أبوظبي، تهييب أبوظبي البحرية بجميع مستخدمي الممرات المائية، بما في ذلك ملاك القوارب واليخارة والمشغلين البحريين ومستخدمي الدراجات المائية بضرورة الالتزام التام بتعليمات السلامة البحرية المعمول بها، علملاً أن هذه التعليمات واللوائح تهدف إلى حماية الأرواح والممتلكات والبيئة البحرية.

To this effect, below are the key maritime safety rules to be followed:

وفيما يلي توضيح لأهم قواعد السلامة البحرية التي يجب اتباعها:

- **Safe Speed:** Observe speed limits in all Abu Dhabi waterways as per safety map rules.
- **Life Jackets:** All persons on board must wear life jackets at all times, especially when the marine craft is underway or anchored in open water.
- **Passenger Capacity:** Adhere to the maximum allowed passenger capacity as per marine craft license.
- **Instructions on Marine Signages:** Always follow the instructions on the Signages Buoys deployed in the waterways
- **Competence:** Ensure you have the necessary skills and knowledge to operate your marine craft safely.
- **Local Marine Notices:** Familiarize yourself with any updated local maritime notices that may apply in the areas you are navigating through.
- **Weather Conditions:** Be aware of weather conditions and avoid navigating in dangerous conditions.

- **السرعة الآمنة:** يجب التقيد بحدود السرعة الآمنة في جميع الممرات المائية في إمارة أبوظبي وفقاً للقواعد الواردة في خرائط السلامة البحرية.
- **سترات النجاة:** يتعين على جميع الأشخاص على متن الوسيطة البحرية ارتداء سترات النجاة في جميع الأوقات، لاسيما عندما إبحار الوسيطة البحرية أو رسوما في المياه المفتوحة.
- **سعة الركاب:** يجب الالتزام دوملاً بالحد الأقصى المسموح به لعدد الركاب وفقاً لترخيص الوسيطة البحرية.
- **التعليمات الواردة على اللافتات البحرية:** اتبع دوملاً التعليمات الواردة على العوامات المزودة بلافتات إرشادية والمنتشرة في الممرات المائية.
- **الكفاءة:** تأكد من أن لديك المهارات والمعرفة اللازمة لتشغيل الوسيطة البحرية بأمان.
- **النشرات البحرية المحلية:** احرص دوملاً على الاطلاع على أحدث النشرات البحرية المحلية التي قد ينطبق محتواها على المناطق التي ستبحر خلالها.
- **الأحوال الجوية:** كن على دراية بالظروف الجوية وتجنب الإبحار في الأحوال الخطرة.

To view the updated safety maps, please visit our website: <https://www.admaritime.ae/safety-maps/>.

للاطلاع على خرائط السلامة المحدثة، يرجى التفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني:

<https://www.admaritime.ae/safety-maps/>

### Attachment:

- Abu Dhabi Maritime Safety Map - General Requirements
- Abu Dhabi Maritime Safety Map - Jet Ski (PWC) Additional Requirements

المرفقات:

- خريطة أبوظبي للسلامة البحرية - متطلبات عامة

- خريطة أبوظبي للسلامة البحرية - متطلبات إضافية خاصة بالدراجات المائية

سيف المهيري

الرئيس التنفيذي - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri  
CEO - Abu Dhabi Maritime

Abu Dhabi Maritime  
PO Box 54477  
Abu Dhabi, UAE

Telephone: +971 2 695 2000  
Facsimile: +971 2 695 2177  
Email: info@admaritime.ae

أبوظبي البحرية  
ص.ب. 54477  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة